

**截至二零零四年六月三十日止六個月之簡要未經審核業績**

**摘要**

	二零零四年 百萬港元	二零零三年 百萬港元	變動
營業額	<b>1,338</b>	380	+253%
股東應佔溢利	<b>155</b>	41	+275%
每股盈利(仙)	<b>3.514</b>	1.136	+209%

- 拓展石油貿易令收益快速增長
- 石油運輸業務繼續提供強大溢利貢獻
- 於中國之主要石油倉儲碼頭項目取得滿意進展
- 於新加坡及香港開展船舶加油業務

**主席報告**

泰山集團致力拓展其石油貿易、石油運輸及石油倉儲等核心業務，故持續錄得佳績。由於集團將投入更多資產，並會進一步受惠於中國及亞洲其他地區對石油及石油產品與日俱增之需求，集團預期本年度下半年之收入及盈利將進一步取得可觀的增長。

**業績**

本集團於期內之營業額為1,338,000,000港元，較去年同期顯著上升約253%。股東應佔經常業務溢利淨額(包括本集團船隊升級計劃內出售兩艘船舶所得盈利)由截至二零零三年首六個月之41,000,000港元增至155,000,000港元。

---

**業務**

在二零零四年上半年，集團進一步實踐其業務目標，建立了全面的石油業務平台，涵蓋了石油貿易、石油運輸、石油倉儲及船舶加油等不同業務。於二零零三年出售其成衣業務後，本集團目前的所有收益均來自與石油有關的業務。

## 貿易

於今年六個月內，集團之石油貿易業務錄得大幅增長，於集團之營業額及分類業績之貢獻分別增至1,022,000,000港元及4,000,000港元，二零零三年同期則分別為138,000,000港元及1,000,000港元。因此，石油貿易佔我們總收入的76%。

## 運輸

石油運輸業務仍是泰山重要的盈利來源。此業務於六個月內錄得294,000,000港元的營業額，與二零零三年首六個月之172,000,000港元比較顯著上升70%。石油運輸之盈利貢獻亦由45,000,000港元增至95,000,000港元，增幅為111%。

可觀的收入增長，有賴集團於二零零四年三月成功收購 Neptune Associated Shipping Pte. Ltd. (「NAS」)。NAS 為亞太區首屈一指的大型石油運輸供應商，過往乃 Neptune Orient Lines Limited 旗下之石油運輸業務單位。於期內，NAS 對集團之營業額及溢利之貢獻分別為83,000,000港元及10,000,000港元。

此外，泰山貫徹其策略，透過提升及拓展船隊以提高其生產能力及競爭力。我們於期內出售兩艘舊船舶，並獲取淨收益63,000,000港元。另外，集團亦收購了兩艘超級油輪(「超級油輪」)。集團現時共有二十四艘油輪，總載重量為1,062,000噸。

## 倉儲

於期內，浮動油庫業務營業額錄得22,000,000港元，二零零三年同期則為7,000,000港元。其分類業績之貢獻為7,000,000港元，二零零三年首六個月期間則為2,000,000港元。

除在新加坡一直長期經營的浮動油庫業務外，集團已開始更積極拓展中國內地市場，以爭取更多業務。集團通過合資企業 — 福建泰山石化倉儲發展有限公司，在福建省興建倉儲設施，工程進展理想。有關興建工程進展良好。於二零零四年上半年，泰山集團與兩名獨立第三方就廣東省南沙之石油倉儲項目訂立第二項合資協議，並於該合資企業持有45%股份。本集團亦簽訂一份有關成立一間合資公司之意向書，以在浙江省洋山港建立石油產品大型倉儲碼頭，及經營相關之倉儲設施，以服務上海及其周邊一帶之市場。

## 船舶加油

集團於六月份踏足新加坡龐大的船舶加油市場，並在新加坡與加德士(「Caltex」)旗下的FAMM(燃料及海運市場推廣業務單位)簽訂了一系列業務合約，運用早前通過收購NAS新加入集團船隊之三艘加油駁船，以拓展該市場。集團亦於同月下旬在香港展開船舶加油業務。

---

## 展望

我們預期二零零四年下半年度之業務經營環境將持續向好。中國經濟正蓬勃發展，而且內地亦有意增加石油儲備，加上新加坡及香港對石油貿易、運輸、倉儲及船舶加油之需求亦不斷增加，這都成為集團業務的有利因素。

緊接業務的高增長及拓展期，集團於二零零四年下半年將集中整合及鞏固核心業務之運作，尋求及實踐更有效的業務整合方案，從而為本公司及股東帶來更可觀的回報。

### 貿易

展望下半年度，我們預期可同時透過內部增長及業務收購的機會，大幅拓展石油貿易業務。此舉不單為集團賺取溢利，集團核心業務間亦可產生協同效應及拉近與客戶之關係。除預期之拓展外，集團將一直監察市場風險，審慎經營業務。為配合中國石油產品市場於二零零六年開放的步伐，集團將繼續積極籌備，蓄勢待發，以盡握商機優勢。

### 運輸

集團將繼續拓展其油輪船隊，以確保具有足夠能力應付需求。為使服務覆蓋中東及亞洲等路線(包括中國)，集團現正尋求機會購置或租賃更多超級油輪。至於中短線業務(如亞洲間之路線)將進行重組，以改善集團的營運效率及確保貨源穩定。

### 倉儲

集團三項位於中國內地之陸上石油倉儲碼頭項目進展如期，而我們於本年下半年將致力確保一切按原訂計劃進行。此外，集團將開始與在中國大陸具長線倉儲需要之主要目標客戶進行磋商，以確保石油倉儲設施投入服務後，能取得穩定的收入來源。長遠而言，其位處中國策略據點將有助集團拓展其銷售網絡至中國大部份地區。

### 船舶加油

集團擬發揮近日與 FMM 所簽訂之合約以及本集團加油駁船而建立的穩固基礎，加快業務發展，並擴大其於新加坡及香港之市場佔有率。

---

## 股息

董事會不建議派發期內之任何中期股息（二零零三年：無）。

---

本人謹此就集團於二零零四年首六個月之卓越表現，向董事會及集團於亞洲之全體員工對集團作出之努力、支持及貢獻致以衷心謝意。

承董事會命  
主席  
蔡天真

香港，二零零四年八月五日

## 簡明綜合損益賬

		截至六月三十日止六個月	
		二零零四年 (未經審核) 千港元	二零零三年 (未經審核) 千港元
	附註		
營業額	1		
持續業務		1,338,445	316,817
終止業務	2	—	62,855
		<u>1,338,445</u>	<u>379,672</u>
銷售成本		(1,208,844)	(321,519)
毛利		<u>129,601</u>	<u>58,153</u>
其他收入		65,035	747
銷售及分銷成本		—	(3,584)
行政開支		(29,055)	(12,099)
其他經營開支		—	(409)
		<u>165,581</u>	<u>42,808</u>
經營業務溢利	4		
財務成本	5	(9,877)	(1,284)
除稅前溢利／(虧損)			
持續業務		155,704	43,001
終止業務		—	(1,477)
		<u>155,704</u>	<u>41,524</u>
稅項	6		
持續業務		(1,004)	—
終止業務		—	(380)
		<u>(1,004)</u>	<u>(380)</u>

未計少數股東權益前溢利		<b>154,700</b>	41,144
少數股東權益		—	106
股東應佔經常業務溢利淨額		<b>154,700</b>	41,250
股息		無	無
每股盈利	7		
基本		<b>3.514仙</b>	1.136仙
攤薄		<b>3.512仙</b>	1.135仙

附註：

#### 1. 營業額

營業額指期內售出貨品之發票值減去退貨及貿易折扣後之淨額，以及提供石油運輸服務及石油倉儲業務之收入總額。本集團旗下公司間之重大交易已於綜合賬中被扣除。

#### 2. 終止業務

截至二零零三年十二月三十一日止年度，本集團終止製造及銷售服飾業務，並將一間從事製衣業務之全資附屬公司轉售予本公司之最終控股公司 Titan Oil Pte. Ltd.，代價為139,911,000港元。此項出售為本集團帶來收益963,000港元。

### 3. 分類資料

本集團的業務按照其不同的操作模式及提供的產品，分別按照不同的架構及管理模式運作。集團旗下的每個業務分類代表不同的策略性業務單位，其個別提供的產品及服務均受獨立的風險及收益所管制，個別業務亦與其他業務單位完全不同。本集團主要從事石油產品貿易、石油運輸及石油倉儲業務。下表顯示本集團按業務分類之收入及業績。

	持續業務				終止業務						綜合	
	石油產品貿易		石油運輸		石油倉儲		製造及銷售服飾		對銷		綜合	
	截至六月三十日		截至六月三十日		截至六月三十日		截至六月三十日		截至六月三十日		截至六月三十日	
	止六個月		止六個月		止六個月		止六個月		止六個月		止六個月	
	二零零四年	二零零三年	二零零四年	二零零三年	二零零四年	二零零三年	二零零四年	二零零三年	二零零四年	二零零三年	二零零四年	二零零三年
	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)
	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
分類收入：												
來自對外客戶之收益	1,022,451	137,774	293,717	172,304	22,277	6,739	—	62,855	—	—	1,338,445	379,672
分類間收益	336	—	6,104	—	3,276	—	—	—	(9,716)	—	—	—
	<u>1,022,787</u>	<u>137,774</u>	<u>299,821</u>	<u>172,304</u>	<u>25,553</u>	<u>6,739</u>	<u>—</u>	<u>62,855</u>	<u>(9,716)</u>	<u>—</u>	<u>1,338,445</u>	<u>379,672</u>
分類業績	<u>3,852</u>	<u>1,001</u>	<u>94,897</u>	<u>44,934</u>	<u>6,936</u>	<u>2,267</u>	<u>—</u>	<u>(464)</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>105,685</u>	<u>47,738</u>
未分配收益											65,640	168
未分配開支											(5,744)	(5,098)
經營業務溢利											165,581	42,808
財務成本											(9,877)	(1,284)
除稅前溢利											155,704	41,524
稅項											(1,004)	(380)
未計少數股東權益前溢利											154,700	41,144
少數股東權益											—	106
股東應佔經常業務溢利淨額											<u>154,700</u>	<u>41,250</u>

### 4. 經營業務溢利

本集團之經營業務溢利已扣除／(計入)下列各項：

	截至六月三十日止六個月	
	二零零四年	二零零三年
	(未經審核)	(未經審核)
	千港元	千港元
已售存貨成本	1,016,214	187,406
折舊及攤銷	29,157	6,018
利息收入	(564)	(168)
出售船舶收益	(63,430)	—

## 5. 財務成本

	截至六月三十日止六個月	
	二零零四年 (未經審核) 千港元	二零零三年 (未經審核) 千港元
須全部償還之銀行貸款及透支之利息：		
五年內	3,886	1,108
五年以上	131	—
信託收據貸款利息	1,466	176
融資租賃利息	2,176	—
其他借貸成本	2,218	—
	<u>9,877</u>	<u>1,284</u>

## 6. 稅項

	截至六月三十日止六個月	
	二零零四年 (未經審核) 千港元	二零零三年 (未經審核) 千港元
本期撥備：		
香港	356	—
其他地區	820	380
遞延稅項	(172)	—
稅項支出	<u>1,004</u>	<u>380</u>

香港利得稅乃以年內在香港產生之估計應課稅溢利，按稅率17.5%（二零零三年：17.5%）作出撥備。其他地區應課稅溢利之稅項乃按本集團經營所在國家之有關法律、詮釋及慣例，以現行稅率計算。

本集團於期內並無重大未撥備遞延稅項（二零零三年：無）。

## 7. 每股盈利

每股基本盈利乃根據股東應佔經常業務溢利淨額154,700,000港元（二零零三年：41,250,000港元）及期內已發行普通股加權平均數4,402,332,472股（二零零三年：3,630,825,016股）計算。

期內之每股攤薄盈利乃根據期內之股東應佔經常業務溢利淨額154,700,000港元（二零零三年：41,250,000港元）計算。該項計算所採用之普通股加權平均數包括用作計算每股基本盈利之期內已發行4,402,332,472股（二零零三年：3,630,825,016股）普通股，加上假設所有購股權已在期內行使而以無償方式發行之普通股加權平均數2,646,813股（二零零三年：2,120,020股）。

## 8. 比較數據

若干比較數據已就符合本期內之呈報而予以重列。



## 資本架構及流動資金

本集團以內部所得現金及由香港及新加坡之銀行提供之有期貸款與貿易融資信貸作為大部份營運資金。於二零零四年六月三十日，本集團之現金及現金等值項目為423,378,000港元(二零零三年十二月三十一日：101,332,000港元)，包括416,000,000港元等值之美元、4,000,000港元等值之新加坡元及3,000,000港元。

二零零四年一月十三日，本公司按每股0.92港元之價格配售450,000,000股新股。配售新股所得款項淨額為392,000,000港元，其中270,000,000港元將用作收購油輪作船舶加油或運輸用途，81,000,000港元用於開發岸上石油倉儲設施，而餘額41,000,000港元用作本集團之營運資金。於二零零四年六月三十日，用於購買油輪之270,000,000港元中，190,000,000港元其中包括129,000,000港元及61,000,000港元已分別用於收購 NAS 集團及超級油輪。

於二零零四年六月三十日，本集團有計息銀行借款621,500,000港元(二零零三年十二月三十一日：98,700,000港元)，全部均為浮息美元借款。於二零零四年六月三十日，本集團264,600,000港元之銀行借款將於一年內到期，其中84,400,000港元為信託收據貸款。

於二零零四年六月三十日，本集團之銀行融資由68,700,000港元現金存款、賬面值687,600,000港元之船舶及若干附屬公司之已發行股份擔保。

此外，根據本公司附屬公司與星展銀行有限公司於二零零四年三月十六日訂立之貸款協議，Great Logistics Holdings Limited(「Great Logistics」)持有之500,000,000股本公司普通股已抵押作為38,500,000美元有期貸款及循環信貸安排之部份擔保。

於二零零四年六月三十日，本集團之流動資產為1,054,000,000港元(二零零三年十二月三十一日：373,300,000港元)。本集團之流動比率於二零零四年六月三十日為1.84(二零零三年十二月三十一日：1.81)。於二零零四年六月三十日，本集團之總資產為2,263,900,000港元(二零零三年十二月三十一日：755,100,000港元)，銀行貸款總額為621,500,000港元(二零零三年十二月三十一日：98,700,000港元)，融資租賃應付款則為193,700,000港元(二零零三年十二月三十一日：無)。本集團之負債資產比率(以銀行貸款總額及融資租賃應付款與總資產之比率計算)於二零零四年六月三十日為0.36(二零零三年十二月三十一日：0.13)。負債資產比率之變動，主要乃期內就收購 NAS 集團及超級油輪之銀行融資所致。

本集團之合約主要以美元結算。本集團之申報貨幣為港元，由於期內美元兌港元之滙兌相對穩定，因此董事認為本集團並無任何重大外滙波動風險。於期內，本集團並無以任何財務工具作對沖用途，本集團於二零零四年六月三十日並無任何未到期之對沖工具。

## 或然負債

於二零零四年六月三十日，本公司就若干附屬公司所獲銀行信貸向若干銀行作出擔保，而有關銀行融資已動用623,477,000港元(二零零三年十二月三十一日：153,834,000港元)。

---

## 僱員

於二零零四年六月三十日，本集團在新加坡、香港及中國內地僱用約120名僱員，而在本集團船隊及浮動油庫僱用約430名船員。酬金方案(包括底薪、花紅及實物利益)乃參考市場薪酬指標及個人資歷而釐定，並根據個人表現評估進行年度檢討。本集團於期內向本集團若干僱員及董事授出購股權。

---

## 在聯交所網頁披露資料

一份載有上市規則附錄16第46(1)至46(6)段所規定之全部資料之詳盡中期業績公佈，將於適當時候在聯交所網頁 [www.hkex.com.hk](http://www.hkex.com.hk) 刊登。

於本公佈日期，本公司的執行董事為蔡天真先生、張震遠太平紳士、孫忠先生、李耀隆先生及蔡炯明先生，非執行董事為章士強先生，獨立非執行董事為劉鴻儒先生及黃光漢先生。

### 泰山石化集團有限公司

香港中環金融街8號國際金融中心二期6706 電話：2116 1388 傳真：3107 1899 網頁：[www.titanoil.com.hk](http://www.titanoil.com.hk)

\* 僅供識別

請同時參閱本公佈於(香港經濟日報)刊登的內容。